

你們要為耶路撒冷求平安！
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！
詩篇 122:6

2020.06.04

猶太曆 5780

翻譯：莊堯亭

編審：雲嵐牧師

本週以色列焦點第 149 期

水利系統遭遇大型攻擊

新聞出處：Haaretz | 新聞日期：2020/5/28

以色列網絡安全局長：國家水利系統遭遇大型攻擊

儘管沒有明確指出伊朗，以色列國家網絡安全局(National Cyber Directorate)負責人表示，此意圖標示了第一起網絡攻擊在「現實生活中」，而不是僅在網路信息通信技術與數據資訊上，恐帶來災難性後果。



檔案照片：2014年5月4日，以色列里雄萊錫安的索雷克海水淡化廠(The Sorek desalination plant)。 (Credit: Dan Balilty / AP)

以色列國家網絡負責人於周四(5/28)正式承認，該國上個月阻撓了水利系統被一次大規模的網絡攻擊，這一襲擊被廣泛歸因於敵方伊朗所為，目標在於摧毀具有關鍵性的國家基礎設施，這是「同步且有組織的攻擊行動」。

局長烏納(Yigal Unna)沒有直接提到伊朗，也沒有評論在兩個禮拜之後，據聞以色列展開報復行動封閉伊朗重要港口的消息，但他提到近期的事態將迎來隱密戰役(covert warfare)的新紀元，語帶不祥的警告「網絡冬天正來了」。

烏納局長透過在亞洲網絡科技技術網路直播研討會中，藉由一部影片來發表一份研究報告表示：「『急速』這個詞已不足以描述網絡空間發展的速度，以及瘋狂忙碌的程度，我想我們會記得上個月和 2020 年 5 月這些都是現代網絡戰役上歷史的一個轉折點。以色列和伊朗互為死對頭，雙方參與了多年的秘密戰鬥，其中包括了有高科技駭客攻與網路攻擊。最著名的是美國和以色列情報機構多年前涉嫌釋放出一種名為 Stuxnet 的電腦蠕蟲「與電腦病毒相似，這是一種能夠自我複製的電腦程式，不需要依附在其他程式內，即可執行要操作的事」，以破壞伊朗的核武計劃。

但烏納說，嘗試駭進以色列水利系統的攻擊行為，刷新了現代歷史對網路攻擊的看法—「我們可以看到類似這樣的東西能夠對現實生活造成傷害，這個損失不再只存在於網路資訊技術和數據資料。」

他表示，若以色列國家網絡安全局未立即偵測到攻擊，氯和其他化學物質可能會以錯誤的比例混進水源，導致「有害和災難性」後果。在此次意圖攻擊後，他的辦公室發佈一份簡短聲明，承認對方在攻擊行動中受挫，且未造成任何傷害。烏納的解說是官方首先的詳細說明。

「這是針對以色列和國家安全的攻擊的一部分，而不是為了打擊經濟利益。」他說道。「此攻擊事件雖然已經發生，但是我們防堵了損害，這正是我們的目標和任務。現在我們正預備嚴防下一階段的攻擊，因為這勢必會來臨。」

伊朗沒有針對這次駭客入侵事件做出回應，並且在媒體上也淡化了5月9日對沙希德·拉賈伊港(Shahid Rajaei Port)所謂的報復行動。伊朗港口與海洋局長穆罕默德·拉斯塔德(Mohammad Rastad)接受半官方的勞工新聞通訊社(ILNA)採訪，談到此次攻擊未能成功滲進目標系統，只破壞了「幾個私人部門系統」。

以色列官方沒有就伊朗攻擊行動發表談話，然而根據以色列陸軍廣播電台的採訪內容，前以色列情報局長阿莫斯·亞德林(Amos Yadlin)表示，這個答案是肯定的。他表示，「這起攻擊展示了世界強國的網絡實力，看來，這是以色列向伊朗發出的明確信息，不要妄想像上個月一樣去觸摸以色列民用的水電系統，你們這些伊朗人比我們是更加地脆弱不堪。」

與媒體沒有直接地討論到這次攻擊事件，烏納局長表示，「過去一個月在網絡戰爭上是歷史性的轉折點，網絡冬天已到來，甚至來的速度比我預想的還要快，」他接續著說，「我們現在看到的只是個起頭，如果這些壞人在他們的陰謀上得逞，那麼這次我們要面對的是，在新冠病毒疫情期間，就會面臨缺水或者是更糟的情況，這無疑是對市民百姓一場很大的災難了。」

詩篇 125

倚靠耶和華的人好像錫安山，永不動搖。眾山怎樣圍繞耶路撒冷，耶和華也照樣圍繞他的百姓，從今時直到永遠。惡人的杖不常落在義人的分上，免得義人伸手作惡。耶和華啊，求你善待那些為善和心裡正直的人。至於那偏行彎曲道路的人，耶和華必使他和作惡的人一同出去受刑。願平安歸於以色列！

路加福音 4:10

因為經上記著說：主要為你吩咐他的使者保護你。

親愛的天父，我們為著這次以色列水利系統得蒙保護再次向你獻上感恩，是你保護以色列使惡人的杖不落在她的分上，你吩咐你的使者在整個網絡系統內保護以色列，無論是民用的水電系統，或者是軍用科技網絡，天父，倚靠你的人好像錫安山，永不動搖。

求祢善待那些為善和心裡正直的人，在防禦技術上更多地增進並時時倚靠祢，祢摧毀並敗壞仇敵一切的詭計，祢的盾牌為以色列興起，在網絡各個系統內作王掌權。天父，雖然以色列國家網絡安全局局長表示，現今網絡的冬天儼然來到，但我們宣告有神的保護在其中，在各個關卡上，神賜下保護屏障，防堵與防毒軟體更多地發揮果效，並能有效偵測電腦蠕蟲與病毒，祢的光使得駭客無所遁形，並能找出源頭所害。求主的靈充滿在以色列國家網絡安全局，在這裡有許多的百夫長為神所用，賜福並堅立他們手中的工作。禱告奉靠主耶穌基督聖名，阿們。



以色列水利公司。(Credit: SC Magazine UK)

萬邦爭鬧開始上場

新聞出處：TOI | 新聞日期：2020/5/29

約旦警告華盛頓與倫敦，
小心「前所未有的併吞威脅」

艾曼·薩法迪(Ayman Safadi)與蓬佩奧(Mike Pompeo)和拉布(Dominic Raab)談話，他敦促維護和平的重要，並強調首都安曼強烈反對以色列在西岸擴張屯墾區的計畫。



2017年7月25日，約旦外交部長薩法迪(Ayman Safadi)在首都安曼的媒體記者會中發表談話。(AFP/Khalil Mazraawi)

約旦外交官辦公室表示，外交部長於周四傍晚(5/28)警告美國與英國的高層外交官，應要反對這個「前所未有的威脅」，以色列在西岸地區的併吞計畫。

約旦時報(the Jordan Times)報導，薩法迪和英國外交大臣拉布談話，敦促他多做點努力，作一個和平的守護者，防止以色列用併吞計畫繼續侵略。而與美國國務卿蓬佩奧的一席話裡，他談到約旦對以色列此舉的強烈反彈，警告這將危及和平前景。

薩法迪在上周威脅以色列，若猶太國家執意實行此爭議計畫，那麼他們就要重新檢視雙方的關係。

約旦首相奧馬爾·拉札茲(Omar al-Razzaz)告訴官方約旦通訊社(Petra news agency)表示，「我們不會接受以色列單方面決定併吞巴勒斯坦領土，如此我們將被迫重新檢視與以色列在各個方面的合作。」



2020年4月29日，美國國務卿蓬佩奧在華盛頓特區參與國務院新聞發表會。(Harnik/POOL/AFP)

上周六(5/23)，以色列組成的新聯合政府宣誓就職，其中的聯盟協議生效後，允許政府從7月1日起，實施美國總統川普針對以巴兩國的爭議性和平計畫。此計畫想當然爾被巴勒斯坦拒絕，自華府得著許可給予以色列享有猶太定居點，並與約旦邊界接壤的土地約旦河谷。

巴勒斯坦人民認為，美國的這個計畫終止了以巴衝突的兩國方案，以及雙方長達數十年衝突的和平前景。

華府周四(5/28)警告美國公民，相關地區可能有暴力事件發生，前往西岸旅遊或加薩走廊時要格外小心。美國駐耶路撒冷大使館發出安全警報，建議美國公民「保持高度警戒並且採取適當行動提升安全意識」。



2020年5月24日星期日，以色列總理納坦雅胡(Benjamin Netanyahu)參加新組成政府在夏加爾國會廳(Chagall Hall in the Knesset)舉辦的首次新任內閣會議。

安全警報警示「暴力可能在只有一點或毫無警訊的情況下發生，特別針對旅遊景點，交通轉運樞紐，政府檢查站，市場、購物場所或政府機構」。

本周稍早，以色列與巴勒斯坦取得軍事聯繫，警告以色列國防軍參謀長和國防部長，如果政府按照計畫併吞西岸土地，很可能會引發一波暴力浪潮。

上週，巴勒斯坦權力機構主席馬哈茂德·阿巴斯(Mahmoud Abbas)宣布，他的安全部隊將停止與以色列在這個計劃上的協調。雖然以色列安全局官員證實，巴勒斯坦權力機構已經終止與以色列的安全合作，根據以色列第 13 頻道電視台的報導，巴勒斯坦權力機構首府拉瑪拉(Ramallah)向以色列發出訊息，表示將不會允許任何對以色列的恐怖攻擊或大規模的民眾起義。

儘管沒有得到廣泛的公眾注意，以色列與巴勒斯坦安全部隊的合作確實成功阻止了許多大型恐怖攻擊，這也是近年來西岸相對平靜的重要原因。

以色列總理納坦雅胡於周一(5/25)表示，他已經計畫在七月，正式讓以色列延伸主權至西岸猶太人定居點與約旦河谷，也知會了利庫德政黨的議員們，他沒有變更計畫的打算。



2019年9月11日，一名巴勒斯坦男子在西岸近 Tubus 的約旦河谷主要道路上騎著一隻驢子。(Ariel Schalit/AP)

此舉仍將與美國進行協商，這是根據美國川普總統於一月份公佈的中東和平計畫，該計畫支持將以色列合法主權擴展在約旦河西岸上約 30% 的範圍。納坦雅胡矢志堅持執行延伸主權計畫，引來各國一連串的批評，包括阿拉伯國家如約旦，以及有法國和德國這樣的歐洲國家。

這陣子，甚至連川普的行政官員都透露了一些意圖，不希望在以巴兩國談判毫無進展的時候，就讓華府批准此計畫。美國國務院發言人本月稍早表示，在總統川普推動的和平計畫中，任何未來的行動都應該出現在以巴兩國的討論內容裡。

詩篇 2:1-7

外邦為什麼爭鬧？萬民為什麼謀算虛妄的事？世上的君王一齊來，臣宰一同商議，要敵擋耶和華並他的受膏者，說：我們要掙開他們的捆綁，脫去他們的繩索。

那坐在天上的必發笑；主必嗤笑他們。那時，他要在怒中責備他們，在烈怒中驚嚇他們，說：我已經立我的君在錫安—我的聖山上了。受膏者說：我要傳聖旨。耶和華曾對我說：你是我的兒子，我今日生你。

馬太福音 5:43-48

你們聽見有話說：當愛你的鄰舍，恨你的仇敵。只是我告訴你們，要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。這樣就可以作你們天父的兒子；因為他叫日頭照好人，也照歹人；降雨給義人，也給不義的人。你們若單愛那愛你們的人，有什麼賞賜呢？就是稅吏不也是這樣行嗎？你們若單請你弟兄的安，比人有什麼長處呢？就是外邦人不也是這樣行嗎？所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣。

親愛的天父，我們繼續為著猶太百姓與巴勒斯坦百姓滿有平安禱告，求主在這段時間興起猶太彌賽亞信徒教會與巴勒斯坦基督徒教會起來建立禱告網絡，將這塊長期受爭議的約旦河西岸「猶太人稱猶大與撒瑪利亞之地」和約旦河谷放在祭壇前守望，我們需要為中東和平計畫禱告，以色列在猶太定居點擁有合法主治權，而約旦河谷也是非常重要的軍事要地，若取得這地的合法權，以色列國防軍也能在此地紮營行動自如，並擁有合法使軍力在此地上能夠執行有效的決策。天父，求祢興起我們猶太長兄與巴勒斯坦主內的家人們，先在禱告中守望轉回歸向祢，不淪於媒體或世俗的虛談，乃是真實地在祢裡面領受從祢來的心意。

雖外邦爭鬧，萬民謀算虛妄的事，甚至於世上的君王與臣宰一同商議，要敵擋耶和華並祢的受膏者，然而那坐在天上的必發笑；祢必嗤笑他們。以色列是祢的兒子，求祢堅定，天父，祢已立祢的君在錫安，祢的聖山上；縱使仇敵想要奪取也無法在祢的手中傷害以色列。求祢止息一切的紛爭與爭鬧，特別是將年輕無辜的巴勒斯坦百姓交託仰望在祢的手中，長期以來他們不得巴勒斯坦自治政府的看顧，又被恐怖法塔赫政權與在加薩的哈瑪斯政權所蠱惑仇視以色列，天父，求祢的愛與盼望充滿在年輕人的裡面，興起教會在當地的影響力，帶領許多羊群回家。聖靈造訪在約旦河西岸這片地土上，帶領有更多的猶太長兄願意起來為著巴勒斯坦百姓禱告，甚至是為逼迫的來禱告；是祢的愛激勵著我們放下自己，為要看見祢在這塊地土上以及人民百姓生命當中的榮耀。我們為著約旦、埃及以及其他中東阿拉伯國家禱告，將德國、法國與其他歐洲國家都交託仰望給祢，夜間祢造訪這些君王並幕僚團隊，好叫君王滿足父的心意，而不是從人的意思；在此關鍵時刻，帶領君王回轉向祢，好教整個國家都交託仰望在祢的手中。我們禱告奉靠耶穌基督聖名，阿們

感謝您繼續關注追蹤支持耶路撒冷全球華人敬拜中心，最近因官網網站需要重整更新，若您訂閱每週以色列焦點，為避免您在官網上訂閱電子報發生問題，以及我們因重整更新收不到您的來信，煩請您來信 Email 向我們訂閱 [weworship@canwf-jerusalem.org](mailto:worship@canwf-jerusalem.org)，留下您的訂閱者姓名與您要收信的 Email address 即可。謝謝您。

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心(CANWF、簡稱華人敬拜中心)是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜者來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心,每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用,音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾號：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Facebook：
耶路撒冷全球華
人敬拜中心



IG：
canwf_in_jerusalem





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！